



ساعت امتحان: ۹ صبح (۷۰ دقیقه)

تاریخ امتحان: ۹۶/۱۰/۱۳

راهنمای تصحیح آزمون درس: عربی زبان قرآن (۲) نام واحد آموزشی: دبیرستان هیأت امنایی فدک

نام دبیر: حقیقی

نوبت امتحانی: پایانی دی ماه

تعداد برگ راهنمای تصحیح: یک برگ (شامل دو صفحه)

تعداد سؤالات: ۱۷ سؤال در ۵ مهارت

پایه: یازدهم

الف- مهارت واژه شناسی

۰/۵	۱. اُترجم الكلمات التي تحتها خط : أَلْف (عسل ؛ ب) جَتر هر مورد ۰/۲۵
۰/۵	۲. اُكتب المُرادفین و المُضادین من هذه الكلمات (كلمة زائدة) : الشَّاطِئُ = السَّاحِل ؛ الصَّمْت التَّكَلُّم هر مورد ۰/۲۵
۰/۵	۳. عَيِّن الكلمة الغريبة في المعنى: أَلْف (البُكاء ؛ ب) ذیل هر مورد ۰/۲۵
۰/۵	۴. اُكتب مفرد أو جمع الكلمتين : نُهاة المفرد ناهي ؛ حَدِيث الجمع أحاديث هر مورد ۰/۲۵

ب- مهارت ترجمه به فارسی

۰/۷۵	۵. ترجم هذه الجُمَل بالفارسية : ألف) خدای بخشاینده، قرآن را آموزش داد، انسان را آفرید، سخن گفتن را به او آموخت. ب) رویت راباتکبیر از مردم برنگردان و برزمین شادمانه و باتاز و خودپسندی راه مرو. ج) واجب است (باید) که صداهایمان را بالای صدای کسی که با او صحبت می کنیم نبریم. د) تمساح هنگام خوردن شکارش گریه نمی کند، بلکه چشمانش مایعی را ترشح می کند. ه) و اگر جداشوی، شب و روزم مساویست. و) شن ها پاهای کسی را که رویشان حرکت می کند از شدت گرما می سوزاند. ز) دکتر تونجی کتابی را تألیف کرده است که در بردارنده ی کلمات فارسی عربی شده ، می باشد. ح) هر کس از برادرانت سه بار بر تو خشم گرفت (بگیرد) و در مورد تو بدی نگفت (نگوید) ، پس او را برای خودت دوس بگیر.
------	---

۰/۵	۶. اِنتخب الترجمة الصحيحة : أَلْف (۲ ؛ ب) ۱ هر مورد ۰/۲۵
-----	--

۱/۵	۷. كَمِّل الفراغات في الترجمة الفارسية : أَلْف (گران، تخفیف؛ ب) داندان ها، کوسه ماهی؛ ج) بر اساس (مطابق با)، بر زبان می آورد
-----	--

ج- مهارت شناخت و کاربرد قواعد

۱/۵	۸. ترجم الأفعال التي تحتها خط إلى الفارسية : هر مورد ۰/۲۵ ألف) برپادار؛ ب) ماندگاری می شود (عمر می کند)؛ ج) وصف کردم؛ د) می پرد؛ ه) ثبت خواهد کرد؛ و) نمی ترسم
-----	---

۱	۹. عَيِّن الفعل المناسب للفراغ : أَلْف (نَجَحْتُ ؛ ب) اِقتَصِدْ ؛ ج) ماأَرْضَى ؛ د) يُصْنَع هر مورد ۰/۲۵
---	--

۰/۲۵	۱۰. اُكْمِل العدد : <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>الثالث</td> <td>الرَّابِع</td> </tr> </table>	الثالث	الرَّابِع
الثالث	الرَّابِع		

۱۰	۱۱. عَيِّن : ألف) فعل الشرط و جوابه و ترجمهما : وماتَفَعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللهُ . <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>فعل الشرط</td> <td>جواب الشرط</td> </tr> <tr> <td>تَفَعَلُوا</td> <td>يَعْلَم</td> </tr> <tr> <td>الترجمة :</td> <td>می داند</td> </tr> </table>	فعل الشرط	جواب الشرط	تَفَعَلُوا	يَعْلَم	الترجمة :	می داند
فعل الشرط	جواب الشرط						
تَفَعَلُوا	يَعْلَم						
الترجمة :	می داند						

۱	ب) اسم التفضيل و ترجمه : ۱. ياأَسْمَعَ السَّامِعِينَ . ۲. عداوة العاقل خيرٌ من صداقة الجاهل . <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td>اسم التفضيل</td> <td>الترجمة</td> </tr> <tr> <td>أَسْمَعَ</td> <td>شنونده ترین</td> </tr> <tr> <td>خيرٌ</td> <td>بهتر</td> </tr> </table>	اسم التفضيل	الترجمة	أَسْمَعَ	شنونده ترین	خيرٌ	بهتر
اسم التفضيل	الترجمة						
أَسْمَعَ	شنونده ترین						
خيرٌ	بهتر						

ج) اسم المكان و ترجمه: تَعَالَ نَذْهَبَ إِلَى الْمَلْعَبِ .

اسم المكان	الترجمة
المَلْعَب	ورزشگاه

د) اسم الفاعل و اسم المفعول واسم المبالغة:
 ۱- إِنَّ اللَّهَ لَا يُجِبُّ الْجَبَّارَ .
 ۲- أَتَشَدُّ الشَّاعِرُ مُلْمَعًا جَمِيلًا .

اسم الفاعل	اسم المفعول	اسم المبالغة
الشاعر	مُلْمَعًا	الجَبَّار

۱۲. عَيَّنَ الْمُحَلَّ الإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ : هر مورد ۰/۲۵
 أَلْف) إِنَّ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ . ب) الطَّائِرِ الطَّنَّانِ أَصْعَرَ طَائِرَ عَلَى الأَرْضِ . ج) مَشَى الحَيَوَانُ عَلَى بَطْنِهِ .
 أَلْف) تَنْصُرُوا : فعل شرط، الله : مفعول، كم : مضاف إليه ب) الطائر : مبتدأ، الأرض : مجرور به حرف جر ج) الحَيَوَانُ : فاعل

د- مهارت درک و فهم

۱۳. عَيَّنَ الْجُمْلَةَ الصَّحِيحَةَ وَغَيْرَ الصَّحِيحَةَ حَسَبَ الحَقِيقَةِ وَالوَاقِعِ : أَلْف) صحیح ؛ ب) غیر صحیح هر مورد ۰/۲۵

۱۴. اجْعَلْ فِي الدَّائِرَةِ العَدَدَ المُنَاسِبَ : (كلمة واحدة زائدة) هر مورد ۰/۲۵
 ۲- المُخْتَالُ : الإنسان الذي يَفْتَخِرُ بِنَفْسِهِ كَثِيرًا
 ۳- المَلِيحُ : مَنْ يُعْجِبُكَ شَكْلُهُ وَكَلَامُهُ وَ سُلُوكُهُ

۱۵. اِقْرَأِ النِّصْبَ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ : هر پلسخ صحیح ۰/۵ نمره
 أَلْف) بَأَيِّ عَضْوٍ يَنْفَرُ الطَّائِرُ بِالأَشْيَاءِ ؟ بِمِنْفَارِهِ .
 ب) هَلْ يَضُرُّ دِمَاعُهُ بِهَذِهِ الضَّرْبَاتِ ؟ لا، لَا يَضُرُّ دِمَاعُهُ بِهَذِهِ الضَّرْبَاتِ .
 ج) فِي كُلِّ ثَانِيَةِ كَمْ مَرَّةً يَنْفَرُ الطَّائِرُ الشَّجَرَةَ ؟ عَشْرَ مَرَّاتٍ فِي الثَّانِيَةِ عَلَى الأَقْلِ .

۱۶. اجْعَلْ فِي الفِرَاقِ كَلِمَةً مِنَ الكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ : (كلمتان زائدتان) أَلْف) النافعة ؛ ب) الفلوات هر مورد ۰/۲۵

ه- مهارت مکالمه

۱۷. أَجِبْ عَنِ السُّؤَالَيْنِ : هر پلسخ صحیح ۰/۲۵ نمره
 أَلْف) أَيُّ لَوْنٍ تُحِبُّينَ ؟ اللَوْنُ الأَحْمَرُ (يا هر رنگ ديگري) .
 ب) كَيْفَ تَجِيْبِينَ إِلَى المَدْرَسَةِ ؟ بِالحَافِلَةِ (يا هر وسيله ی ديگري) .

جمع نمره ۲۰

حقيقي